

Paġna Ewlenija > ... > Proċeduri Tal-qorti > Ir-Regolament Dwar Id-Diġitalizzazzjoni - Notifiki Tal-Istati Membri Ireland

Ir-Regolament dwar id-Diġitalizzazzjoni - notifiki tal-Istati Membri

Il-kontenut ipprovdut minn Irlanda



Irlanda

Din il-paġna fiha informazzjoni dwar in-notifiki magħmula mill-Istati Membri skont ir-Regolament (UE) 2023/2844.

1. Portali nazzjonali tal-IT għall-komunikazzjoni mal-qrati jew ma' awtoritajiet oħra

Il-Courts Service of Ireland jopera Portal, sempliċiment imsejjaħ [Courts Service Online](#) (CSOL). CSOL huwa l-metodu li bih is-Servizz tal-Qrati jipprovdni s-servizzi interattivi tiegħu lill-klijenti tiegħu elettronikament.

L-utenti potenzjali ta' din is-sistema jistgħu joħolqu l-kont online tagħhom stess taħt wieħed mit-tipi ta' kontijiet li ġejjin; Utent Pubbliku Rreġistrat, Kont ta' Ditta Legali jew Accountant tal-Ispejjeż Legali. Utent imbagħad ikun jista' jimla sensiela ta' formoli online biex jidentifika lilu nnifsu, lill-konvenut, lis-solicitors involuti fuq iż-żewġ naħat kif ukoll ikun jista' jtellja kwalunkwe dokument tal-qorti rilevanti għall-kawża. Ir-rikorrenti jistgħu jzidu wkoll test liberu biex jagħtu dettalji ta' sfond tal-każ li għandhom l-intenzjoni li jsegwu.

Ta' min jinnota li, minn Lulju 2024, is-CSOL jista' jintuża għall-finijiet li ġejjin:

Talbiet Żgħar

- Tibda Proċedura domestika għal Talbiet Żgħar sa valur ta' €2,000 f'Qorti Distrettwali tal-għażla ta' rikorrent. Nota: Proċedura Ewropea għal Talbiet Żgħar ma tistax tinbeda permezz tal-Portal CSOL.

Applikazzjoni għal Awtorizzazzjoni ta' Appell quddiem il-Qorti Suprema

- Din il-facilità tippermetti lid-ditta tas-solicitors u lill-uffiċċji legali tal-korpi statali jipprezentaw l-Applikazzjonijiet għal Awtorizzazzjoni ta' Appell fl-Uffiċċju tal-Qorti Suprema b'mod elettroniku f'każijiet fejn il-partijiet ikunu rappreżentati legalment. Diżaggregazzjoni sħiħa dwar l-użu tista' tinstab [hawnhekk](#).

Rikors għal Aġġudikazzjoni tal-Ispejjeż Legali quddiem il-Qorti Superjuri

- Din il-facilità tippermetti lill-ġuristi u lill-accountants tal-ispejjeż legali jipprezentaw Applikazzjonijiet għall-Aġġudikazzjoni tal-Ispejjeż Legali fl-Uffiċċju tal-Aġġudikaturi tal-Ispejjeż Legali b'mod elettroniku f'każijiet fejn il-partijiet ikunu rappreżentati legalment. Diżaggregazzjoni sħiħa dwar l-użu tista' tinstab [hawnhekk](#).

L-aċċess għas-CSOL huwa disponibbli biss għal:

1. utent li lilu nħarġu identifikatur tal-utent u password mis-Servizz tal-Qrati u
2. persunal impjegat mill-utent awtorizzat speċifikament mill-utent biex jaċċessa s-CSOL ("persunal awtorizzat").

Lista sħiħa tat-termini u l-kundizzjonijiet assoċjati mal-użu tas-CSOL tista' tinstab [hawnhekk](#)

Kont CSOL jista' jiġi stabbilit minn persuna barra mill-pajjiż iżda l-pjattaforma ma tippermettix awtomatikament lil dik il-persuna tirranġa jew tagħżel opzjoni għall-vidjokonferenzi. Pjuttost, il-vidjokonferenzi minn barra l-pajjiż huma organizzati fil-livell lokali mill-persunal tal-qorti li jittrattaw dik il-kawża partikolari.

Is-sit web tal-Courts Service of Ireland jippermetti wkoll servizzi online oħra inklużi dawn li ġejjin:

Flas online tal-multi

Biex iħallas multa online, utent irid ikollu dan li ġej:

- Il-PIN u n-numru tal-każ mill-avviż dwar il-multi. Jekk dawn id-dettalji ma jkunux faċilment disponibbli, klijent jista' jikkuntattja lill-uffiċċju tal-qorti fejn tkun ġiet ittrattata l-kawża. Lista ta' postijiet tinsab [hawnhekk](#).
- Il-pagamenti jistgħu jsiru bl-użu ta' karta ta' debitu jew ta' kreditu. Kemm il-Visa kif ukoll il-MasterCard huma aċċettati.

2. Il-leġiżlazzjoni nazzjonali dwar l-użu ta' vidjokonferenzi f'materji ċivili u kummerċjali

[L-Att tal-2020 dwar il-Liġi Ċivili u l-Liġi Kriminali \(Dispożizzjonijiet Mixxellanji\)](#) wessa' l-kamp ta' applikazzjoni tal-użu ta' seduti remoti milli kien il-każ qabel. L-Att estenda wkoll l-użu tal-evidenza b'kollegament bil-vidjo f'għadd ta' kwistjonijiet kriminali.

Is-seduti remoti jinvolvu wħud mill-partecipanti jew il-partecipanti kollha li jirreġistraw fi pjattaforma online fejn il-każ jitmexxa daqslikieku jkun fiżikament fil-qorti. Jekk l-imħallfin jew il-barristers ma jkunux fl-awla tal-qorti, ma jkunux qed jilbsu robes jew parrokki.

Is-seduti remoti u l-evidenza b'kollegament bil-vidjo mhumiex adatti għat-tipi kollha ta' kawżi u ġew ipprovduti protezzjonijiet biex jiġi żgurat li hadd ma jiġi ppreġudikat b'mod inġust minn seduta remota jew xhieda mogħtija b'konnessjoni bil-vidjo.

Ma hemm l-ebda leġiżlazzjoni speċifika li tirrigwarda l-vidjokonferenzi transfruntiera fl-Irlanda. Jekk xi hadd li jinsab barra mill-pajjiż ikun meħtieġ jagħti xhieda bħala xhud, dan jiġi organizzat mis-Servizz tal-Qrati fuq bażi ta' każ b'każ. F'tali istanza, ix-xhieda tiġi rreġistrata mill-iskrivan tal-qorti u mhux permezz ta' reġistrazzjoni diġitali.

Fir-rigward tal-kunfidenzjalità bejn l-avukat u l-klijent matul l-użu tal-vidjokonferenzi, jittieħed approċċ ta' sens komun. Jekk persuna jkollha bżonn tikkomunika mal-avukat tagħha, tista' tintuża l-buttna mute. Ħafna drabi, l-avukat ikun fl-istess post bħall-klijent tiegħu.

Awtoritajiet kompetenti oħra fil-qasam tal-liġi ċivili u kummerċjali jkollhom il-politiki individwali tagħhom stess fir-rigward tal-vidjokonferenzi.

Kemm f'każijiet domestiċi kif ukoll f'dawk transfruntiera, il-partecipanti jipprovdu isimhom lir-Registatur qabel is-seduta biex jiżguraw li jkunu jistgħu jiġu identifikati.

L-aċċess mhux awtorizzat għal data sensittiva jiġi evitat bl-użu ta' passwords, kriptaġġ u firewalls.

Fir-rigward tal-kawżi ċivili, l-Att jippermetti lill-President tal-Qorti rilevanti jaħtar kategoriji ta' kawżi ċivili għas-seduti remoti. Barra minn hekk, parti tista' titlob jew l-imħallf jista' jiddeċiedi li jisma' parti mill-kawża jew il-kawża kollha remoti. Madankollu, meta seduta remota tiġi deċiża minn imħallf li jkun inġust għal kwalunkwe wieħed mill-partijiet jew li jmur kontra l-interessi tal-gustizzja, id-deċiżjoni li tinstema' b'mod remot ma tapplikax.

Dawk li jieħdu sehem f'seduti remoti se jkomplu jibbenefikaw mill-istess protezzjonijiet daqslikieku kienu f'attendenza fiżika fil-qorti u l-qorti se jkollha l-istess setgħat.

Huwa reat li tiġi frustrata l-partecipazzjoni ta' kwalunkwe persuna f'seduta remota jew li tinterferixxi mat-

teknoloġija li tkun qed tintuża. Huwa wkoll reat li ssir kwalunkwe reġistrazzjoni tal-proċedimenti.

Il-pieni jinkludu multa massima ta' €5,000, 12-il xahar prigunerija jew it-tnejn, jekk jiġu kkundannati fil-Qorti Distrettwali, jew multa massima ta' €50,000, 3 snin prigunerija jew it-tnejn, jekk jiġu kkundannati f'qorti oġġla.

Proċeduralment

Il-Courts Service of Ireland ippubblika lista estensiva ta' linji gwida għall-ġursiti u għal-litiganti onorarji dwar l-użu ta' awli tal-qorti tat-teknoloġija u seduti remoti. Fil-linji gwida hemm rekwiżiti tekniċi speċifiċi biex wieħed jirreġistra fis-sejha u suġġerimenti għat-titjib tal-esperjenza tal-vidjokonferenzi għalih innifsu u għal parteċipanti oħra.

Gwida prattika separata, relatata mas-seduti remoti fil-Qrati Superjuri, hija disponibbli wkoll mis-sit web tas-Servizz tal-Qrati li jistipula, fost affarijiet oħra, ir-rekwiżiti minimi tal-hardware, il-Kodiċi ta' Kondotta, il-Passi ta' Qabel is-seduta u Lista ta' Kontroll għall-Ġuristi.

Fl-Irlanda, il-Qrati Superjuri jużaw pjattaforma ta' streaming ta' filmati bl-isem Pexip li tippermetti lil kulha jattendi b'mod remot Awla tal-qorti virtwali (magħrufa bħala VMR, jew kamra tal-laqgħat virtwali). Sabiex jiġi ssodisfat ir-rekwiżit li l-ġustizzja tiġi amministrata fil-pubbliku biex tiġi żgurata d-disponibbiltà ta' Reġistrazzjoni tal-Awdjo Diġitali tal-proċedimenti kollha, kif inhuma l-affarijiet, ir-Reġistratur, fil-każijiet kollha, ikun fl-awla tal-qorti għat-tul tas-seduta, fejn xi wħud mill-parteeipanti l-oħra jew il-parteeipanti l-oħra kollha jirreġistraw b'mod remot. L-imħallef/imħallfin jista' /jistgħu jilloggja(w) b'mod remot jew jista' /jistgħu joqgħod/joqogħdu f'awla tal-qorti mar-Reġistratur. Il-ġuristi, ir-rappreżentanti tal-media u l-membri tal-pubbliku huma intitolati jattendu jew mill-VMR jew mill-awla tal-qorti fiżika, soġġett għal rekwiżiti ta' tbeġħid fiżiku, ir-regola in camera jew kwalunkwe proċedura partikolari li tapplika għas-seduta tal-qorti.

Teknoloġija - Rekwiżiti Tekniċi

Software

Tiġi stabbilita VMR għall-fini ta' kull seduta tal-qorti. Id-dettalji tal-konnessjoni tal-VMR jiġu magħmula disponibbli għar-rappreżentanti legali f'kull kawża individwali qabel is-seduti. Id-dettalji tal-konnessjoni għal-Listi tal-Qorti Superjuri huma disponibbli għall-ġuristi permezz tal-qasam tal-membri tas-siti web tal-Law Society u tal-Bar of Ireland L-awla tal-qorti virtwali hija adatta biex tiffaċilita l-konnessjoni minn laptop, PC jew tablet bl-użu ta' firxa ta' brawzers tal-internet. Il-Chrome huwa l-brawzer rakkomandat. Ikun xi jkun l-apparat użat, se jkunu meħtieġa kamera u mikrofonu. L-awla virtwali tappoġġa wkoll il-konnessjoni minn punti ta' tmiem tradizzjonali tal-vidjokonferenzi, Skype for Business u taħlita ta' teknoloġiji vidjo disponibbli. Barra minn hekk, il-konnessjoni hija disponibbli wkoll għall-PCs u t-tablets bl-użu tal-Pexip App iddedikata. Il-Pexip App tista' titniżżel minn <https://www.pexip.com/apps> jew għal tablets disponibbli permezz ta' Google Play u Apple App Stores. Parteċipant f'awla tal-qorti virtwali jista' jkollu bżonn assistenza lokali tal-IT fejn il-laptop jew l-amministrazzjoni tad-desktoip tkun ristretta minn dipartiment tal-IT ta' organizzazzjoni. Il-parteeipanti għandhom jiżguraw li l-konnessjoni tal-internet tagħhom għall-awla tal-qorti virtwali tkun b'saħħitha, stabbli u tissodisfa r-rekwiżiti speċifikati hawn taħt.

Konnessjoni stabbli tal-internet hija kruċjali biex tinkiseb telefonata bil-vidjo b'suċċess u jiġi evitat it-tfixkil.

Il-parteeipanti huma mħegġa jittestjaw il-konnessjoni tal-internet tagħhom minn qabel. L-awla tal-qorti virtwali assenjata tinfetaħ 10 minuti minn qabel u tista' tuża d-dettall tal-konnessjoni biex tittestja l-aċċess tiegħek qabel is-seduta. Jekk ma tistax tikkonnettja ma' Pexip, jekk jogħġbok informa lir-Reġistratur tal-Qorti rilevanti. L-awla tal-qorti virtwali tagħlaq wara t-tlestija tas-seduta. Gwida Prattika għal Seduti Remoti Żgura li l-applikazzjonijiet kollha fuq il-laptop jew l-apparat tiegħek ikunu magħluqa, minbarra l-isteam tal-vidjo tiegħek. Applikazzjonijiet addizzjonali jistgħu jinterferixxu mal-kwalità tat-telefonata bil-vidjo tiegħek u l-aċċess għall-awla tal-qorti virtwali. Jekk tuża tablet, kun żgur li jekk tircievi telefonata, din ma tissuperax awtomatikament il-konnessjoni mal-VMR.

Aċċess permezz ta' kmamar apposta għall-vidjokonferenzi u/jew Skype for Business

Il-partijiet jistgħu jingħaqdu ma' sessjoni ta' Pexip VMR minn kamra ddedikata għall-vidjokonferenzi b'punti terminali tal-vidjokonferenzi billi jużaw l-indirizz tal-vidjo System SIP/H.323 ipprovdut mir-Reġistratur fid-dettalji

tal-konnessjoni tal-VMR. Inkella, utenti ta' Skype for Business jistgħu jikkonnettjaw mal-VMR billi jużaw il-kodiċi tal-MS Skype4B ipprovdut mir-Regjistratur fid-dettalji tal-konnessjoni tal-VMR.

Software li Mhux tas-Servizzi tal-Qrati

Software alternattiv li huwa kompatibbli mal-infrastruttura tal-Qrati Tekniċi tas-Servizzi tal-Qrati jista' jintuża wkoll soġġett għall-qbil tal-partijiet kollha u għall-approvazzjoni mill-Qorti. Għażliet alternattivi bħal dawn se jinvolvu piz ta' spejjeż li għandhom jiġġarrbu mill-partijiet u filwaqt li s-Servizz tal-Qrati se jipprovdi dettalji għall-aċċess, se tkun ir-responsabbiltà tal-fornitur approvat li jappoġġja l-aċċess. F'każ li tkun qed tintuża teknoloġija oħra għajr is-Servizz tal-Qrati pprovduta mill-VMRs, il-partijiet għandhom jinvolvu ruħhom mas-Servizz tal-Qrati qabel l-għażla ta' kwalunkwe pjattaforma alternattiva biex jikkonfermaw il-kompatibbiltà u r-rekwiżiti tal-hardware/tas-software. F'dan il-każ, l-imħallef u r-regjistratur ikollhom jiġu pprovduti bil-hardware rilevanti biex jiffaċilitaw is-seduta bis-software kollu meħtieġ installat, jekk dan ma jkunx faċilment disponibbli għalihom.

Hardware

Is-Servizz tal-Qrati stipula r-rekwiżiti minimi li ġejjin għall-hardware għall-partecipanti f'seduti remoti:

1. 2.0 GHz dual-core Intel Core i5 jew aktar riċenti;
2. 4 GB ta' 2 GB RAM fiżika vojta; u
3. Spazju vojta tad-diski ta' 1 GB jew aktar.

Huma meħtieġa wkoll kamera u mikrofonu, u huwa rakkomandabbli li l-partecipanti għal kwalunkwe seduta remota li tittratta kwistjoni sostantiva fejn x'aktarx tingibed l-attenzjoni tal-qorti għal dokumenti partikolari, ikollhom aċċess għal żewġ skrins, wieħed għall-VMR u ieħor biex jaraw id-dokumenti elettronici għas-seduta. L-esperjenza wriet li skrin kbir wieħed (ta' 24 jew 27 pulzier) ukoll jista' jaħdem b'mod effettiv billi wieħed jorganizza l-windows bis-sessjoni tal-VMR u d-dokumenti f'idejn xulxin.

Konnessjoni tal-Internet

Wieħed mill-prerekwiżiti biex seduta remota tirnexxi huwa konnessjoni stabbli tal-internet. Jekk xi partecipant f'kawża ma jkollux konnessjoni tal-internet stabbli biżżejjed, allura sempliciment ma tkunx tista' ssir seduta remota (tal-inqas sakemm jiġu solvuti kwistjonijiet ta' konnettività bħal dawn). Is-Servizz tal-Qrati stipula r-rekwiżiti minimi li ġejjin dwar il-wisa' tal-banda tan-network għall-partecipanti biex tiġi żgurata l-kwalità tal-vidjo matul is-seduti remoti:

1. Għolja - 1280 kbps (HD)
2. Medja - 768 kbps (SD)
3. Baxxa - 384 kbps (SD)

Meta l-partecipanti jkollhom Wi-Fi batut, għandu jiġi kkunsidrat dan li ġej:

4. konnessjoni bil-fili f'apparat tar-router tad-dar
5. apparat USB għall-konnessjoni ma' network 4G
6. mowbajl użat bħala hotspot personali konness ma' network 4G
7. Konnessjoni sigura tal-internet bil-fili hija preferibbli. Il-konnettività tal-internet mal-VMR għandha tiġi ttestjata qabel is-seduta.
8. Jekk taħdem fuq konnessjoni fid-dar ma' għadd ta' utenti, għandek tiżgura li l-konnessjoni tkun biżżejjed biex tiżgura t-tħaddim bla xkiel tat-teknoloġija jew, titlob lil utenti oħra biex ma jużawx l-istess konnessjoni tul is-seduta.

Aċċess għall-VMR

Is-Servizz tal-Qrati se jibgħat id-dettalji tal-konnessjoni virtwali mal-awla tal-qorti lir-rappreżentanti legali jew lill-partijiet mhux rappreżentati sal-jum ta' qabel is-seduta remota jew se jkunu disponibbli fiż-żoni tas-sħubija tas-siti web tal-Bar of Ireland u tal-Law Society. Il-partecipanti attivi li beħsiebhom jikkonnettjaw mal-qorti għandhom jipprovdu isimhom lir-Regjistratur qabel is-seduta biex jiżguraw li jkunu jistgħu jiġu identifikati u jkunu preżenti matul il-proċedimenti tal-qorti. Is-solicitors għall-partijiet jew għal-litiganti mhux rappreżentati jistgħu jintalbu jiprovdu impenn li ma jiżvelawx id-dettalji tal-aċċess lil partijiet terzi u li jirrispettaw ir-regoli normali tal-qorti.

Kodiċi ta' Kondotta tal-Awla tal-Qorti Virtwali

1. Jekk jogħġbok ittratta l-awla tal-qorti virtwali bħallikieku tittratta l-awla tal-qorti tradizzjonali. Ir-regoli li japplikaw fil-qorti, bħal ebda reġistrazzjoni jew teħid ta' immaġni għadhom japplikaw f'qorti virtwali sakemm l-Imħallef ma jagħtix permess espliċitu individwali biex dawn jiġu rrinunzjati.
2. Id-dettalji tal-konnessjoni ma għandhomx jiġu ppubblikati. Il-parteciċipanti jistgħu jintalbu jipprovdu impriza biex ma jiddivulgawx id-dettalji tal-aċċess għal dik il-qorti speċifika u jirrispettaw ir-regoli normali tal-qorti (l-ebda reġistrazzjoni jew teħid ta' immaġni).
3. Ippermetti l-ħin lilek innifsek biex taċċessa l-qorti virtwali (10 minuti minn qabel) sabiex tkun diġà fl-awla tal-qorti virtwali fil-ħin tal-bidu tal-Qorti. Ladarba tkun aċċessajt il-qorti virtwali, aghmel l-awdjo tiegħek mute billi tuża l-buttna mute.
4. Kun żgur li qed tingħaqad mal-awla tal-qorti virtwali bil-kamera u l-mikrofonu tiegħek attivati minn kamra kwietta b'dawl xieraq sabiex wiċċek ikun jista' jidher b'mod ċar.
5. Jekk jogħġbok poġġi lilek innifsek fuq mute jekk ma tindirizzax il-Qorti. Jekk jogħġbok kun żgur li ma titfix l-ispikers tiegħek b'mod involontarju - ma tkunx tista' tisma' l-Qorti, iżda l-Qorti tkun tista' tisma' lilek.
6. Ġuramenti u Affermazzjonijiet: Jekk int xhud u tixtieq tieħu ġurament fuq bibbja jew test sagru ieħor, irid ikollok dan it-test miegħek matul is-seduta virtwali. Qabel ma tieħu l-ġurament, tintalab tgħolli dan it-test quddiem il-kamera biex tiżgura li tkun tista' tarah il-qorti. Il-ġurament jew id-dikjarazzjoni se jkollhom l-istess effett legali bħal meta jittieħdu f'awla tal-qorti fiżika.
7. Se tingħaqad mal-proċedimenti bħala mistieden u m'hemmx bżonn li tirreġistra. Meta tintalab tingħaqad, jekk jogħġbok dahhal ismek fuq Pexip peress li ismek se jintwera mal-immaġni tal-vidjo tiegħek lill-utenti l-oħra. Jekk jogħġbok kun żgur li tuża ismek segwit mill-kunjom. L-avukat għandu jinkludi SC jew BL kif xieraq wara l-kunjom tagħhom.
8. Sabiex jinżamm id-dekor tal-qorti, il-parteciċipanti għandhom jiżguraw li ma jkollhomx interruzzjonijiet.
9. Sikket in-notifiki u l-allerti kollha fuq l-apparat elettroniku tiegħek.

Seduta preliminari

Ġenerali

1. Il-parteciċipanti għandhom inizzlu l-kotba elettronici rilevanti kollha u d-dokumenti tal-proċess meħtieġa fuq l-apparat tagħhom qabel is-seduta. Il-parteciċipanti jistgħu jsibuha utli li jkunu jistgħu jaraw żewġ dokumenti fuq apparati jew skrins differenti waqt li jkunu qed jaraw il-proċedimenti. Il-parteciċipanti jistgħu jkunu jixtiequ jsegwu dokument li xi ħadd ieħor qed jirreferi għalih waqt li jkunu qed jipprovaw isibu dokument ieħor għall-iskopijiet tagħhom stess.
2. Id-dettalji tal-VMR għas-seduti remoti kollha jiġu magħmula disponibbli għall-ġuristi permezz tal-oqsma ta' sħubija tas-siti web tal-Bar of Ireland u tal-Law Society fil-jum ta' qabel is-seduta. Is-Servizz tal-Qrati jibgħat lill-parteciċipanti d-dettalji tal-konnessjoni tal-VMR bl-email. Xi drabi huma jistgħu wkoll jiprovdu formola b'dikjarazzjoni ta' solicitor li għandha timtela, tiġi ffirmata u tintbagħat lura lir-Registratur fil-jum ta' qabel is-seduta. Il-formola teħtieġ li jiġu pprovdu d-dettalji tas-solicitor, tal-avukat u tal-parteciċipanti tal-klijenti.
3. Huwa l-obbligu ta' avukat involut f'seduta remota li jiżgura li l-klijent tiegħu u dawk kollha li hu maħsub li jipparteciċipaw jifhmu r-regoli tal-qorti u li huma prekluzi milli jikkondividu jew jippubblikaw id-dettalji tal-VMR u milli jirreġistraw, jieħdu ritratt tal-iskrin jew b'xi mod ieħor ixandru l-proċedimenti.
4. Il-parteciċipanti kollha għandhom ikunu konxji tal-ħin tal-bidu tas-seduta. Il-parteciċipanti huma rakkomandati li jissettjaw ħin ta' bejn wieħed u ieħor siegħa qabel is-seduta biex jittestjaw il-hardware, is-software u l-konnessjoni tal-internet tagħhom u jekk le, jirrapportaw dan lir-Registratur tal-Qorti rilevanti.
5. Il-ġuristi għandhom jagħmlu arrangamenti biex ikollhom mezz separat ta' komunikazzjoni bejn is-Solicitors u l-Avukat (u jikkunsidraw li jinkludu wkoll il-klijent tagħhom u kwalunkwe xhud ewlieni, kif xieraq) matul is-seduta remota fejn dawn ikunu jistgħu jikkomunikaw u jipprovdu struzzjonijiet dwar kwistjonijiet urġenti u importanti li jinqalgħu matul is-seduta remota.
6. Id-dawl: Sabiex jiġu evitati d-dija jew id-distorsjoni, il-kameras ma għandhomx jitqiegħdu ħdejn tiegħa. Is-sors tad-dawl għandu jkun dirett lejn il-wiċċ u kwalunkwe sors tad-dawl wara jew direttament fuq il-parteciċipant għandu jiġi evitat.
7. Il-pożizzjoni: L-irjus u l-ispallejn tal-parteciċipant għandhom ikunu ċċentrati fuq l-iskrin. L-immaġni tal-parteciċipant stess se tkun viżibbli fir-rokna tal-lemin tal-iskrin tiegħu matul is-seduta.
8. Pożizzjoni – kwalità tal-ħoss: Sabiex tiġi żgurata l-aħjar kwalità tal-ħoss possibbli, huwa rakkomandat li l-

parteċipanti ma jpoġġux bilqiegħda qrib wisq tal-laptop tagħhom peress li l-mikrofoni tal-laptops huma sensitivi ħafna.

9. Jekk qed tuża mikrofonu/spikers esterni għall-apparat tiegħek, kun żgur li l-mikrofonu ma jkunx jinsab qrib wisq tal-ispijkers, peress li dan jista' joħloq eku fl-awla tal-qorti virtwali.
10. Sabiex tiġi evitata l-interferenza, il-parteċipanti għandhom jiżguraw li l-livell tal-volum fuq l-apparat tagħhom ma jkunx għoli wisq. Il-parteċipanti għandhom jippruvaw inaqqsu l-volum tagħhom għall-minimu li huwa aċċettabbli jew jużaw headphones jekk l-interferenza ssir problema.
11. Qabel seduta remota, il-partijiet għandhom jaqblu dwar protokoll li għandu jiġi segwit biex jiġbdu l-attenzjoni tal-qorti għall-fatt li wieħed mill-parteċipanti tagħhom tilef il-konnessjoni tal-internet tiegħu matul is-seduta.
12. Fil-każ ta' falliment kritiku, pereżempju parteċipant kritiku jitlef il-konnettività, jista' jkun meħtieġ li titwaqqaf is-seduta sakemm il-kwistjoni tiġi rettifkata. F'każ li l-pjattaforma tal-vidjokonferenzi tiegħaf taħdem matul is-seduta, għandu jkun hemm fis-seħħ kontinġenzi u l-parteċipanti għandhom ikunu konxji tal-kors ta' azzjoni meħtieġ f'każ ta' tali nuqqas ta' ħdim, pereżempju, li għandhom jerġgħu jirreġistraw bl-użu tal-istess kredenzjali eċċ.
13. Bħal f'seduta fiżika, il-partijiet għal seduta remota u l-parteċipanti rilevanti kollha jridu jkunu preżenti fil-ħin skedat għas-seduta. Fin-nuqqas ta' dan, jistgħu jiġu invokati s-sanzjonijiet kif japplikaw għal seduti fiżiċi. Ix-xhieda jew il-partijiet interessati għandhom jattendu skont il-parir tal-ġurista tagħhom u/jew skont l-istruzzjonijiet tal-Qorti.

Dokumentazzjoni

Kun żgur li inti familjari u konformi mal-gwida ppubblikata u d-direzzjonijiet tal-prattika attwali li huma ppubblikati fuq <https://www.courts.ie/content/practice-directions>

Direzzjoni Ġenerali Prezentazzjoni ta' dokumenti

- F'seduti remoti, id-dokumenti ma jistgħux jintbagħtu fil-qorti bil-mod normali. Kun żgur li tiċċekkja għal direzzjonijiet speċifiċi għall-Ġurisdizzjoni u/jew il-lista tiegħek.
- Għaldaqstant, għandha tingħata attenzjoni biex jiġi żgurat li d-dokumenti jiġu pprezentati fil-qorti fil-ħin – ikunu ġew ipprovduti dettalji mir-Regjstratur dwar meta jkun meħtieġ li jiġu pprezentati.
- Jista' jkun meħtieġ li jintbagħtu kemm kopji stampati kif ukoll elettronici tal-kotba lill-imħallef, skont il-preferenza tagħhom. Fejn iż-żewġ tipi ta' kotba huma meħtieġa, dawn għandhom ikunu fformattjati l-istess, f'termini ta' numerazzjoni u mpaġnar, biex l-imħallef ikun jista' jaqleb faċilment bejn iż-żewġ tipi. Il-kopji elettronici jistgħu jintbagħtu lir-Regjstratur minn qabel, permezz ta' Sharefile jew teknoloġija simili, soġġett għall-approvazzjoni tar-Regjstratur.
- Id-dokumenti ma għandhomx jiġu pprezentati fuq bażi frammentata. Il-partijiet għandhom jagħmlu ħilithom biex jaqblu dwar ktieb ta' dokumenti tal-proċess li għandu jiġi pprezentat fil-qorti, indiċjat u mpaġnat.

L-Avvizi Ġenerali tal-Qorti Suprema jistgħu jinstabu f'kull wieħed mil-listi tad-Djarju Legali:
<http://legaldiary.courts.ie/supreme-court>

L-Avvizi Ġenerali tal-Qorti tal-Appell jistgħu jinstabu f'kull waħda mil-listi tad-Djarju Legali:
<http://legaldiary.courts.ie/court-of-appeal>

Il-Qorti Superjuri: il-prezentazzjoni elettronika bħalissa mhijiex disponibbli fil-Qorti Superjuri.

Ix-xhieda

Huwa essenzjali li x-xhieda jirċievu taħriġ adegwat dwar l-użu tal-pjattaforma rilevanti tal-vidjokonferenzi u l-partijiet għandhom jagħmlu ħilithom biex jipprevedu kwalunkwe kwistjoni teknoloġika li tista' tinqala'. Qabel is-seduta, il-Ġurist għandu jiżgura li għax-xhieda tiegħu:

1. Il-persuni kollha jkollhom is-software meħtieġ installat jew inkella jkollhom il-kapaċità li jużaw is-software meħtieġ;
2. Il-persuni kollha jkunu jistgħu jużaw b'mod xieraq it-teknoloġija tal-awla tal-qorti virtwali
3. Il-persuni kollha jkollhom il-hardware meħtieġ biex jippermettu komunikazzjoni affidabbli u li tinstema';
4. Jekk applikabbli l-persuni kollha jistgħu jibagħtu u jirċievu emails b'dokumenti mehmuża sa 5 megabytes

- fid-daqs; għandu jiġi żgurat li jekk jiġu diretti lejn dokument f'seduta jkun jistgħu jifihuh
5. Il-ġuristi għandhom jiżguraw li kull persuna li bihsiebhom isejġu bħala xhud qabel l-eżami tagħha bħala kap tiġi avżata bil-kontenut tal-Kodiċi ta' Kondotta tal-Awla tal-Qorti Virtwali (it-taqsimha 3 hawn fuq) u tiġi pprovduta b'kopja tal-"Karta għax-Xhieda" li tinsab fl-Appendiċi II.

Seduta

Id-dokumenti jridu jiġu ppreżentati minn qabel - ara t-taqsimha ta' hawn fuq intitolata "Parteċipanti"

Il-parteċipanti għandhom jiżguraw li jkun muted sakemm ma jkunux qed jittkellmu.

Meta jittkellmu, il-parteċipanti għandhom jixegħlu l-kamera u l-mikrofonu tagħhom u jzommu pożizzjoni ta' bilqiegħda xierqa u jiżguraw li wiċċhom ikun jista' jidher b'mod ċar.

Il-ġuristi għandhom jiżguraw dan li ġej (peress li l-imħallef jista' jeħtieġ konferma)

Meta x-xhieda għandha tiġi kkompilata b'mod remot, huwa rakkomandabbli li jkun hemm fis-seħħ protokoll fir-rigward tal-evidenza tax-xhud u li jsiru sensiela ta' mistoqsijiet lix-xhud taħt ġurament qabel il-bidu tal-evidenza tiegħu biex jikkonferma:

1. Li x-xhud ma jirċevix komunikazzjonijiet waqt li jkun qed jiġi eżaminat/kontroezaminat;
2. Li x-xhud ma jkun akkumpanjat minn hadd li ma jkunx fil-vista tal-kamera (għajr l-avukat);
3. L-identità ta' kull min ikun preżenti fil-post;
4. Li x-xhud mhux se jirreġistra s-seduta jew iġieġħel li s-seduta tiġi rreġistrata.

Ix-xhieda

1. Irrispettivament mill-għażla magħmula minn Ġuristi, fir-rigward ta' kwalunkwe dokument li jitqiegħed lix-xhieda elettronikament fuq kontroezami jew eżami mill-ġdid:
 1. Sa fejn ikun fattibbli, tali dokumenti għandhom ikunu f'format PDF;
 2. Id-dokumenti PDF kollha għandhom ikunu fil-format OCR;
2. Id-dokumenti jistgħu jintwerew lil xhud fil-qosor bl-użu tal-funzjonalità ta' kondivizzjoni tal-iskrin ta' Pexip, inkluż sabiex xhud jiġi orjentat lejn parti minn dokument jew jekk dokument ikun maħsub biss biex jintbagħat lil xhud fil-qosor. L-imħallef tal-proċess għandu diskrezzjoni sħiħa dwar il-forma li fiha d-dokumenti jistgħu jitqiegħdu lil xhud bl-użu tal-pjattaforma Pexip u protokoll oħra ta' komunikazzjoni bl-Internet.
3. Matul il-pawzi, il-parteċipanti għandhom jagħmlu mute l-mikrofoni tagħhom u jitfu l-kameras tagħhom minflok ma jiskonnettjaw mis-sessjoni ta' Pexip. Fil-ħin magħżul, il-parteċipanti għandhom jixgħelu l-kameras tagħhom biex jindikaw li rritornaw mill-pawza.
4. F'każ li ma jkunx prattiku jew fattibbli li jkun hemm konformità mal-protokoll imsemmi hawn fuq, il-partijiet jistgħu jitolbu ordnijiet u direzzjonijiet ulterjuri kif jista' jkun meħtieġ.

Kwistjonijiet *In Camera*

Jekk il-kwistjoni tkun *In Camera* u l-awla tal-qorti virtwali forsi tkun imsakkra, ir-Regjstratur ikun konxju li qed tistenna li tidhol u jiftaħ il-kamra meta jkun xieraq li jagħmel dan.

Konkluzjoni tax-Xhieda

Ladarba x-xhud ikun temm jixhed, il-ġuristi jista' jkun li jkun jixtiequ jindikaw lix-xhud tagħhom li l-evidenza tiegħu hija kompluta u li huwa liberu li jitlaq mill-awla tal-qorti bil-vidjo u li jiskonnettja.

Jekk tuża link bil-vidjo fil-Qorti Superjuri, jekk jogħġbok ara HC45

Id-Direzzjoni Prattika HC45 tippredvi li s-solicitor għall-parti li ssejjaħ lix-xhud permezz ta' Kollegament bil-vidjo huwa meħtieġ jagħmel dan li ġej: a) Jimpenja lill-qorti biex tipparteċipa bis-sħiħ fis-sejħiet għal testijiet kollha meħtieġa lejn il-post remot; b) Jipprovi lir-regjstratur bl-informazzjoni teknika meħtieġa fir-rigward tal-post remot u n-numru ta' reġistrazzjoni tal-proċedimenti s-suġġett tas-seduta; c) Jiżgura li t-test sagru xieraq għat-teħid tal-ġurament qabel ma tingħata x-xhieda jkun disponibbli għax-xhud fil-post remot; u d) Jiżgura li x-xhud fil-post remot jiġi pprovdut bi kwalunkwe dokument (inklużi sottomissjonijiet) li għalih jista' jiġi riferut waqt li jkun qed jixhed.

Gwida għas-sottomissjoni tad-dokumentazzjoni tal-Qorti Superjuri

Dawn kienu attwali fiż-żmien tal-pubblikazzjoni – jekk jogħġbok żgura li tiċċekkja l-link li ġejja biex tiżgura li ma nħareġ xejn aktar: <https://www.courts.ie/court-presidents-covid-19-notice>

Dawn jistgħu jinkludu:

1. Atti proċedurali
2. Skeda ta' danni speċjali
3. Rapportji tal-esperti (u kwistjonijiet referenzjati)
4. Reġistri
5. Dokumenti Oħra

Sakemm il-Qorti ma tkunx ordnat mod ieħor, fir-rigward ta' kwalunkwe kawża skedata għal seduta remota, is-solicitor għar-rikorrent għandu, sa nofsinhar (12 p.m.) tal-Ħamis ta' qabel il-ġimgħa li fiha l-azzjoni tkun elenkata għas-seduta, jagħti lill-Kamra tal-Listi fil-Qorti Superjuri:

1. ktieb ta' atti proċedurali
2. ktejjeb li jkun fih ir-rapporti kollha tal-esperti
3. ktejjeb li jkun fih kwalunkwe dokumentazzjoni jew materjal ieħor li kwalunkwe parti tipproponi li tintroduċi f'evidenza jew tqiegħed lil xhud matul l-eżami/kontroezami tagħhom u (iv) skeda ta' danni speċjali.

a) Atti proċedurali

i. Ktieb miftiehem ta' atti proċedurali

Trid tiġi pprezentata b'mod elettroniku mir-Rikorrent mhux aktar tard mill-Ħamis ta' qabel id-data tas-seduta, billi tintbagħat lir-Registratur rilevanti jew skont l-istruzzjonijiet tal-Uffiċċju tal-Qorti. Il-ktieb u l-email ta' kopertura għandhom ikunu mmarkati b'mod ċar "Atti proċedurali maqbula" u r-Rikorrent għandu jikkopja l-email lill-partijiet l-oħra għall-azzjoni.

ii. Atti proċedurali tardivi

Meta parti tinnotifika att proċedurali wara l-iskadenza għar-registrar tal-ktieb tal-atti proċedurali miftiehem, l-"att proċedurali tardiv" għandu jintbagħat bil-posta elettronika fil-bidu tal-proċess, lir-Registratur, u għandu jikkupja lill-partijiet l-oħra fl-azzjoni

b) Skeda tad-Danni speċjali

L-iskeda tad-danni speċjali għandha tiġi pprezentata fil-ktieb tan-noti.

c) Prezentazzjoni ta' Rapportji ta' Esperti, Reġistri u Dokumenti Oħra

i. Ftehim li r-rapporti, ir-registri u dokumenti oħra jiġu pprezentati fil-qorti: Tali rapportji, registri u dokumenti tal-esperti, għandhom jiġu pprezentati b'mod elettroniku mhux aktar tard minn 4 ijiem qabel id-data tas-seduta, billi jintbagħtu lir-Registratur. L-email tal-ktieb/tal-kopertura għandha tkun immarkata b'mod ċar "Ktieb miftiehem ta' rapportji" jew kif xieraq u l-ktejjeb għandu jiġi indiċjat u nnumerat. Il-parti li tipprezenta r-rapporti għandha tikkopja l-email lill-partijiet l-oħra għall-azzjoni.

ii. L-ebda ftehim biex jitressqu ċerti rapportji l-qorti: Jekk il-partijiet ma jaqblux li ċerti rapportji, rekords jew dokumenti oħra għandhom jiġu pprezentati fil-qorti, pereżempju parti ma tagħtix il-kunsens tagħha li r-rapport jiġi ammess jew teħtieġ li l-espert jattendi għall-evidenza qabel ma r-rapport jiġi pprezentat fil-qorti, parti għandha tibgħat ir-rapporti, protetti b'password, lill-partecipanti kollha u lill-Qorti permezz tar-Registratur. L-ittra elettronika ta' akkumpanjament għandha tenfasizza li l-partijiet ma laħqux ftehim biex ir-rapporti jitressqu l-qorti. Ir-rapporti, ir-rekords jew dokumenti oħra li ma jkunux ġew miftiehma jibqgħu protetti bil-password sakemm issir kwalunkwe applikazzjoni/deċiżjoni mill-Qorti fir-rigward tar-rapporti.

iii. Alternattivament, jekk qed tuża kopji stampati, kwalunkwe parti li jkollha l-ħsieb li tqajjem dubju dwar il-kredibbiltà ta' xhud billi tintroduċi dak li jista' jiġi deskritt bħala dokumentazzjoni jew materjal sorpriża matul il-kontroezami, jenħtieġ li tipprezenta kopji ta' tali dokumenti/materjali fil-Kamra tal-Lista sa 12:00 (nofsinhar) tal-

Ħamis qabel id-data stabbilita għas-seduta. Mhuwiex meħtieġ li l-parti li tagħmel dan tinnotifika lil kwalunkwe parti oħra dwar l-azzjonijiet tagħha. L-imsemmija dokumentazzjoni/materjali għandhom jittqiegħdu f'envolp issiġillat bl-isem u n-numru ta' reġistrazzjoni tal-każ, id-data tas-smiġ u l-isem u d-dettalji ta' kuntatt tas-solicitor li jkun ippreżenta l-imsemmija dokumentazzjoni/materjali.

Żvelar tard ta' dokumenti (proċess l-istess bħal fi proċess fiżiku)

Meta ma jkunx possibbli li jiġi ppreżentat u skambjat dokument intiż biex jiġi invokat fi proċess 4 ijiem tax-xogħol qabel id-data tas-seduta, jenħtieġ li l-ġuristi jipprovdu tali dokument lill-partijiet l-oħra u lill-Qorti malajr kemm jista' jkun qabel id-data tal-proċess.

Produzzjoni ta' dokumenti matul il-prova (proċess l-istess bħal fi proċess fiżiku)

Meta dokument ikun maħsub li jiġi invokat waqt il-proċess iżda ma jkunx ġie ppreżentat jew skambjat qabel il-bidu tal-proċess u ma jkunx parti mid-dokumenti skoperti fil-każ, il-Ġurist għall-parti li jkollha l-ħsieb li toqgħod fuq tali dokument għandu jfittex il-qbil tal-parti l-oħra għall-użu tiegħu fil-proċess u fin-nuqqas ta' ftehim dwar tali użu, il-Ġurist għandu jfittex il-permess tal-Qorti biex joqgħod fuq tali dokument matul il-proċess.

Ritratti

Jistgħu jiġu pprovduti kemm bħala kopji stampati kif ukoll bħala kopji elettronici skont id-dokumentazzjoni ta' hawn fuq.

Vidjos ta' sorveljanza u Radjologija

Jekk jogħġbok informa lir-Registatur dwar ir-reqwiziti tiegħek qabel is-seduta sabiex ikunu jistgħu jsiru arrangamenti biex l-evidenza tintwera bl-użu tal-pjattaforma tal-vidjo remota.

Xhud

L-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta lix-xhieda, kif ukoll il-passi li jeħtieġ li jittieħdu għat-tnejn għas-seduta, huma stabbiliti fl-Artikolu 3. Kodiċi ta' Kondotta tal-Awla tal-Qorti Virtwali.

1. Se tkun xhud fi proċedimenti legali li jistgħu jitmexxew, parzjalment jew kompletament, b'mod remot. Dan id-dokument huwa maħsub biex jgħinek tifhem ir-rwol u r-responsabbiltajiet tiegħek bħala xhud. Jekk jogħġbok aqra d-dokument bir-reqqa.
2. Se tingħata d-dettalji ta' kif tissieheb fl-awla tal-qorti virtwali. Ma għandekx taqşam din l-informazzjoni.
3. L-obbligu tiegħek bħala xhud huwa li tkun veritier mal-Qorti. Għalkemm tista' tkun bilqiegħda f'darek jew fl-uffiċċju tiegħek waqt li tkun qed tixhed, qed twettaq l-istess rwol bħallikieku kont f'awla tal-qorti quddiem imħallef. Trid tagħmel dan il-kompitu bl-istess grad ta' serjetà u solemnità bħallikieku kont qed tixhed personalment f'awla tal-qorti.
4. Inti taħlef jew tafferma, qabel ma tixhed, li x-xhieda tiegħek se tkun il-verità. Dan l-obbligu huwa fundamentali għax-xhieda tiegħek. Jekk jogħġbok ara li jkollok test sagru fil-pussess tiegħek biex tippermetti li jingħata l-ġurament.
5. Ladarba jibda l-kontroeżami tiegħek, sakemm tispicċa x-xhieda kollha tiegħek, ma tkunx tista' titkellem, tibgħat, jew tikkomunika ma' kwalunkwe persuna dwar il-każ mingħajr il-permess tal-Qorti.
6. Jekk, fi kwalunkwe ħin, ma tkunx tista' tisma' jew tara b'mod ċar l-informazzjoni matul is-seduta virtwali tal-awla tal-qorti, għandek tindika minnufih li dan huwa l-każ.
7. Matul il-pawzi, il-partecipanti jridu jagħmlu l-mikrofoni tagħhom mute u jitfu l-kameras tagħhom u mhux jiskonnnettjaw mis-sessjoni ta' Pexip. Fil-ħin magħżul, il-partecipanti għandhom jixgħelu l-kameras tagħhom biex jindikaw li rritornaw mill-pawza.
8. Se tiġi pprovdut bid-dokumenti li se jiġu riferuti qabel il-każ
9. Inti pprojbit milli tirreġistra vidjo, awdjo jew li tiegħu immaġnijiet tas-seduta.
10. Dawn li ġejjin huma regoli importanti li għandek issegwi:
 - o Waqt li tkun qed tixhed, dejjem għandek iżżomm il-kamera u l-mikrofonu tiegħek mixgħula sakemm l-imħallef ma jagħtix struzzjonijiet mod ieħor.
 - o Il-kamera għandha titqiegħed f'pożizzjoni sabiex kulhadd ikun jista' jara b'mod ċar, b'mod partikolari wiċċek kollu. Ma tistax tuża sfond diġitali. L-isfond attwali għandu jkun newtrali kemm jista' jkun.

- Waqt li tkun qed tixhed, ma għandekx permess taqra jew tikkonsulta dokumenti, ħlief: - Dawk id-dokumenti li inti dirett lejhom mill-avukati li qed jeżaminaw fuq it-telefonata bil-vidjo; - Tali dokumenti li tista' tintalab b'mod speċifiku u titħalla tirrieżamina; u jekk int xhud espert, ir-rapporti esperti tiegħek stess u rapporti ta' esperti oħra f'din l-azzjoni (u l-materjali referenzjati f'tali rapporti), dment li dawk ir-rapporti ma jkun fihom l-ebda nota jew annotazzjoni magħmula minnek jew minn xi ħadd ieħor.
- Ma tistax tirreferi għal kitba jew noti waqt li tkun qed tixhed.
- Waqt li tkun qed tixhed, m'intix permess tikkomunika (permezz ta' email, test, diskussjonijiet wiċċ imb wiċċ, eċċ.) ma' kwalunkwe persuna oħra dwar is-sustanza jew is-sugġett tal-eżami tiegħek, u lanqas ma tista' taċċessa informazzjoni elettronika fuq il-kompjuter, l-ismartphone, jew permezz tal-Internet jekk l-informazzjoni tkun relatata mal-evidenza tiegħek jew mal-każ.

Teknoloġija

11. Sabiex jiġi żgurat li seduti remoti jsiru bl-aktar mod ġust u effiċjenti possibbli, huwa importanti li jkolluk teknoloġija xierqa u tiegħu l-passi kollha meħtieġa biex tnaqqas kemm jista' jkun it-tfixkil fil-konnessjoni tal-Internet tiegħek. Għandek tikkunsidra l-gwida stabbilita hawn taħt ferm qabel iż-żmien meta se tintalab tipparteċipa fi proċediment:
- Huwa meħtieġ hardware xieraq għal eżami fit-tul. Jekk għandek tħassib dwar l-istruttura tal-hardware jew tas-software tiegħek, jekk jogħġbok iddiskuti dan mal-avukat li qed issejjaħlek bħala xhud minnufih. Hardware li jista' jkun utli jinkludi kompjuter personali, it-tieni monitor (estern), headset (jekk il-kompjuter personali tiegħek ma jkollux spikers u mikrofonu ta' kwalità suffiċjenti), u webcam (jekk il-kompjuter tiegħek ma jkollux kamera integrata ta' kwalità suffiċjenti).
 - Irrieżamina l-ambjent madwar il-kompjuter tiegħek u kkunsidra x'tista' tagħmel biex tnaqqas l-interruzzjonijiet. Pereżempju, jekk għandek membri tal-familja d-dar, infurmahom li se tkun qed tixhed u ma għandekx tiġi interrott. Jekk jogħġbok itfi wkoll apparat elettroniku ieħor li jista' jagħmel ħsejjes mhux mixtieqa waqt li tkun qed tixhed.
 - Aċċerta ruħek dwar il-wisa' tal-banda fuq il-konnessjoni tal-Internet tiegħek. Jekk tkun ta' kwalità batuta, ikkunsidra jekk hemmx xi ħaġa li tista' tagħmel biex iżżid il-wisa' tal-banda tiegħek.
 - Ikkunsidra li tikkonnettja l-kompjuter jew l-apparat tiegħek mal-modem jew mar-router tiegħek permezz ta' kejbil tal-ethernet, aktar milli permezz ta' konnessjoni mingħajr fili.
 - Fejn possibbli tużax hotspot tal-mowbajl għall-konnessjoni peress li telefonati li jidhlu jinterrompu l-konnessjoni mal-awla tal-qorti virtwali
 - Aghlaq kwalunkwe programm mhux meħtieġ fuq il-kompjuter tiegħek qabel ma tibda tixhed.
 - Jekk qed tixhed mid-dar tiegħek, ikkunsidra li titlob lil min ikun hemm fid-dar miegħek biex ma jużawx applikazzjonijiet li jistgħu jqiegħdu piż sinifikanti fuq il-wisa' tal-banda disponibbli (eż., servizzi ta' streaming ta' filmati) waqt li tkun qed tixhed.

Lista ta' Kontroll għall-Ġuristi

- Kun żgur li għandek id-dettalji korretti tal-VMR u ċċirkolajthom lill-partijiet rilevanti
- Agħti xhieda bl-Appendiċi II tal-Karta ta' Kodiċi ta' Kondotta għax-Xhieda u żgura li jkollhom test sagru disponibbli.
- Iċċekkja d-direzzjonijiet tal-prattika rilevanti u aġġornati kollha
- Issottometti dokumentazzjoni f'konformità mal-"Gwida għas-sottomissjoni tad-dokumentazzjoni tal-Qorti Superjuri", deskritta hawn fuq
- Ittestja l-apparat mill-post billi tuża l-konnessjoni tal-internet li beħsiebek tuża għall-konnessjoni mal-VMR
- Iċċekkja li l-kamera tiegħek hija ssettjata biex turi r-ras u l-ispallejn tiegħek. Kun żgur li ismek u t-titlu tiegħek huwa korrett
- Ikkonferma kif se tkun f'kuntatt mat-tim legali tiegħek matul il-proċedimenti

Proċeduri tal-Kamra tal-Qorti Virtwali

Jekk jogħġbok innota li dawn huma abbozzi ta' protokollu li se jiġu rieżaminati u aġġornati. L-għan tagħhom huwa li jottimizzaw it-tweqqif ta' seduti virtwali.

1. Il-Parteċipanti Attivi jiżguraw li ismek u t-titlu tiegħek huma korretti:

Il-ġudikatura: Titlu, Ġustizzja, Isem, Kunjom; Pereżempju - is-Sur jew is-Sinjura Justice Lee Smith

Ġuristi: Isem, Kunjom, BL jew SC; Perezempju - Lee Smith, BL

Registratur: Registratur, Isem, Kunjom; Perezempju - Registratur, Lee Smith

Oñrajn: Isem, Kunjom; Perezempju - Lee Smith

2. Dettalji tal-Parteċipanti Attivi

Qabel il-bidu tal-proċedimenti, id-dettalji tal-parteċipanti attivi minn kull parti għandhom jintbagħtu lir-Registratur fl-ordni ta' dehra maħsub biex jappoġġja lir-Registratur/Assistent tal-Awla tal-Qorti fl-iżgurar li l-partijiet rilevanti jidhru u jiġu identifikati/immarkati fuq l-iskrin meta jindirizzaw il-qorti. Eż.:

Avukat Prinċipali tar-Rikorrent - isem

Rikorrent - isem

Avukat Superjuri tar-Rikorrent - isem

Xhud - isem

Avukat Ewlieni tal-Konvenut - isem

Konvenut - Isem

Xhud 1 - Isem

Xhud 2 - Isem

Konvenut - Avukat Assistent- isem

Xhud 3 - Isem

3. Bidla fl-Avukat

L-avukat għandu jiżgura wkoll li jintroduċi / jittrasferixxi meta jkun hemm bidla fil-parteċipant attiv peress li dan jgħin biex jiġi żgurat li r-Registratur/l-Assistent tal-awla tal-qorti jkun jista' jibdel il-konfigurazzjoni tal-iskrin mingħajr xkiel, eż.: "Issa se nittrasferixxi f'idejn il-kollega tiegħi, Lee Smith"

4. Interjezzjonijiet / Ogġezzjonijiet

Il-ġuristi għandhom jgħollu jdejhom b'mod ċar biex jindikaw lill-imħallef li għandhom ogġezzjoni jekk huma fuq l-iskrin kif ukoll jintervjenu b'mod verbali.

5. Konsultazzjoni mat-Tim Legali

Huwa mifhum li huwa diffiċli li tinzamm enfasi fuq il-proċedimenti virtwali tal-awla tal-qorti u li jiġu rieżaminati apparati oħra b'komunikazzjonijiet istantanji mit-tim tiegħek. Il-ġuristi jingħataw il-parir li jistgħu jistaqsu lill-imħallef f'punti xierqa fis-seduta jekk ikunu jistgħu jikkonsultaw lit-tim tagħhom. F'liema punt, bil-qbil tal-imħallef, huwa aċċettabbli li tagħmel mute lilek innifsek u titfi l-kamera għal żmien qasir biex tiffaċilita dan. Kull imħallef ikollu preferenza għal kif dan jista' jaħdem fl-awla tal-qorti tiegħu u xi wħud jistgħu jippreferu li jieħdu pawża f'punti speċifiċi għal din il-konsultazzjoni.

6. Waqfiet fil-Proċedimenti

Jekk ma jkunx hemm interruzzjonijiet fil-proċedimenti, bħal dawk li jistgħu jiġu diretti biex jippermettu konsultazzjoni bejn il-partijiet, ix-xhieda u l-konsultanti legali tagħhom, huwa probabbli li l-imħallef li jippresjedi jissuġġerixxi waqfa qasira kull 60 minuta, bejn wieħed u ieħor, biex inaqqas l-għeja.

7. Prezentazzjoni tad-Dokument

Pexip tippermetti lill-partijiet jipprezentaw dokumentazzjoni lill-qorti. Kif individwu jara d-dokumenti u l-partiċipanti fuq l-iskrin jiddependi fuq l-istruttura tal-iskrin tal-individwu. Għal Pexip Infinity biss jekk qed tipprezenta dokument jew dokument qed jiġi pprezentat u tixtieq tara r-reazzjoni tal-partijiet meta jaraw dak id-

dokument, huwa rakkomandat li inti/oħrajn tingħata(w) ħin biex tikkonfigura(w) mill-ġdid l-iskrin(ijiet) tiegħek/tagħkom biex tkun(u) tista'/tistgħu tara(w) kemm il-partecipanti kif ukoll id-dokument. Għalhekk jekk se turi ritratt, inti tkun imħeġġeġ turi paġna tat-titlu l-ewwel, u tgħid xi haġa simili għal "Se nagħti ċans lill-Qorti biex taġġusta l-iskrins tagħha jekk tixtieq qabel ma nuri l-punt xxx"

8. **Halfa /Affermazzjoni tax-xhieda**

Hija r-responsabbiltà ta' kull tim legali li jiżgura li kwalunkwe xhieda tittejjja u tkun inħarġitilha l-Karta għax-Xhieda, ikollha test sagru xieraq u tkun f'post xieraq biex tieħu sehem f'seduta. Jekk jogħġbok aġti l-ħin lir-Registatur biex jieħu l-ġurament f'xhud qabel ma jipproċedi.

3. **Il-leġiżlazzjoni nazzjonali dwar l-użu ta' vidjokonferenzi f'materji kriminali**

L-istess leġiżlazzjoni li tirregola l-vidjokonferenzi f'materji ċivili tapplika għall-użu tal-VK f'materji kriminali. [L-Att tal-2020 dwar il-Liġi Ċivili u l-Liġi Kriminali \(Dispożizzjonijiet Mixxellanji\)](#) jippermetti użu ħafna usa' ta' seduti remoti milli kien il-każ qabel. Il-leġiżlazzjoni preċedenti f'dan il-qasam tmur lura għall-1992 fil-forma tal-Att dwar il-Provi Kriminali. L-Att tal-2020 estenda wkoll l-użu tal-evidenza b'kollegament bil-vidjo f'għadd ta' kwistjonijiet kriminali.

Il-leġiżlazzjoni tkopri b'mod predominanti każijiet nazzjonali/domestiċi. Madankollu, f'każijiet kriminali, xhud, għajr l-akkużat, jista' wkoll jithalla jixhed b'mod remot permezz ta' konnessjoni bil-vidjo f'dawn ir-rikorsi kriminali, anki jekk ma jkunx fl-Istat.

Fl-Irlanda, il-biċċa l-kbira tal-proċessi kriminali għadhom jinstemgħu personalment fl-awla tal-qorti. Huwa importanti li wieħed jinnota li ma hemm l-ebda leġiżlazzjoni speċifika fl-Irlanda li tirregola l-vidjokonferenzi transfruntiera. L-arranġamenti għax-xhieda biex jixhdu jiġu organizzati mir-registatur tal-qorti. Ir-regoli li japplikaw għall-vidjokonferenzi f'materji kriminali huma fil-biċċa l-kbira l-istess bħal dawk għal materji ċivili u kummerċjali.

Il-liġi nazzjonali tal-Irlanda ma tipprevedix ir-registrazzjoni tas-seduti. Din hija fid-diskrezzjoni tal-qorti.

Is-Servizz Irlandiż tal-Ħabsijiet għamel użu kbir mid-disponibbiltà tal-vidjokonferenzi. Fl-2023, kien hemm aktar minn 20 000 telefonata ta' konnessjoni bil-vidjo bejn l-awli tal-qorti abilitati bit-teknoloġija u s-Servizz Irlandiż tal-Ħabsijiet.

4. **It-tariffi għall-proċeduri f'materji ċivili u kummerċjali**

861/2007 - Proċedura Ewropea għal Talbiet Żgħar: it-tariffa għall-proċedura Ewropea għal talbiet żgħar hija ta' EUR 25.

Jista' jkollok tħallas ukoll għat-traduzzjoni tad-dokumenti tiegħek jekk dawn ikunu f'lingwa li l-konvenut ma jifhimx. Jekk tirbaħ, tista' titlob tali spejjeż addizzjonali. Madankollu, jekk tiflef, jista' jkollok tħallas għal kwalunkwe traduzzjoni jew spejjeż oħra mġarrba mill-konvenut.

Tariffi komuni oħra tal-qorti huma elenkati hawn taħt:

Dokument	Qorti Suprema	Il-Qorti Superjuri (High Court)	Il-Qorti taċ-Ċirkwit (Circuit Court)	Il-Qorti Distrettwali (District Court)
Taħrika, att ċivili jew dokument oriġinarju ieħor	M/A	EUR 150 - EUR 400 skont in-natura tal-proċedimenti u l-valur tal-pretensjoni likwidata	EUR 90 - EUR 130 skont in-natura tal-proċedimenti u l-valur tal-pretensjoni likwidata	EUR 25 - EUR 80 skont in-natura tal-proċedimenti u l-valur tal-pretensjoni likwidata
Ħruġ ta' liċenzji	M/A	M/A	EUR 330	EUR 150

Dokument	Qorti Suprema	Il-Qorti Superjuri (High Court)	Il-Qorti tač-Ċirkwit (Circuit Court)	Il-Qorti Distrettwali (District Court)
Dehra	M/A	EUR 60	M/A	M/A
Mozzjoni	EUR 60	EUR 60	EUR 60	EUR 15
Mozzjoni (għal inklużjoni fil-lista kummerċjali fil-Qorti Għolja)	M/A	EUR 5 000	M/A	M/A
Mozzjoni (dwar każ ammess fil-lista kummerċjali qabel l-10 ta' April 2012)	M/A	EUR 60	M/A	M/A
Affidavit	EUR 20	EUR 20	EUR 15	EUR 15
Każ iddikjarat	EUR 70	EUR 70	EUR 60	EUR 60
Stabbiliment ta' kawża għal proċess	M/A	EUR 250	EUR 120	M/A
Taħrika tax-xhieda (<i>sub poena</i> fil-Qorti Superjuri)	M/A	EUR 20	EUR 15	EUR 15
Avviż ta' appell	EUR 250	EUR 130	M/A	EUR 25
Talba għal awtorizzazzjoni u avviż ta' appell	EUR 250	M/A	M/A	M/A
Appell permezz ta' mozzjoni (minn Master / Reġistratur tal-Kontea)	M/A	EUR 60	EUR 60	M/A
Sentenza stabbilita	M/A	*	EUR 120	EUR 25 - EUR 80 skont is-somma li għaliha tinkiseb is-sentenza **
Memorandum ta' registrazzjoni tas-sentenza	M/A	EUR 25	EUR 15 ***	EUR 15 ***
Memorandum ta' sodisfazzjon ta' sentenza	M/A	EUR 25	EUR 15	EUR 15
<i>Lis pendens</i>	M/A	EUR 25	EUR 25	M/A

Dokument	Qorti Suprema	Il-Qorti Superjuri (High Court)	Il-Qorti tač-Ċirkwit (Circuit Court)	Il-Qorti Distrettwali (District Court)
Reġistrazzjoni ta' ipoteka ġudizzjarja mal-Awtorità tar-Reġistrazzjoni tal-Proprietà	M/A	EUR 20	EUR 20	EUR 20

5. Metodi ta' pagament elettroniku

¶las online tal-multi

Biex iħallas multa online, utent irid ikollu dan li ġej:

- Il-PIN u n-numru tal-każ mill-avviż dwar il-multi. Jekk dawn id-dettalji ma jkunux faċilment disponibbli, kljijent jista' jikkuntattja lill-uffiċċju tal-qorti fejn tkun ġiet ittrattata l-kawża. Lista ta' postijiet tinsab [hawnhekk](#).
- Il-pagamenti jistgħu jsiru bl-użu ta' karta ta' debitu jew ta' kreditu. Kemm il-Visa kif ukoll il-MasterCard huma aċċettati.

6. Notifika dwar l-użu bikri tas-sistema tal-IT deċentralizzata

L-Irlanda bħalissa mhijiex f'pożizzjoni li tuża s-sistema tal-IT deċentralizzata qabel id-data tal-applikazzjoni stabbilita f'konformità mal-Artikolu 26(3) b'rabta mal-Artikolu 10(3) tar-Regolament (UE) 2023/2844.

7. Notifika dwar l-użu bikri ta' vidjokonferenzi f'materji ċivili u kummerċjali

L-Irlanda bħalissa mhijiex f'pożizzjoni li tapplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) 2023/2844 qabel l-1 ta' Mejju 2025.

8. Notifika dwar l-użu bikri ta' vidjowkonferenzi f'materji kriminali

L-Irlanda bħalissa mhijiex f'pożizzjoni li tapplika l-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2023/2844 qabel l-1 ta' Mejju 2025.

L-aħħar aġġornament: 14/04/2026

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.